

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ЦЕНТРАЛЬНОУКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ВОЛОДИМИРА ВИННИЧЕНКА**

**Факультет української філології, іноземних мов та соціальних комунікацій**

**ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА  
«ФІЛОЛОГІЯ (ГЕРМАНСЬКІ МОВИ ТА ЛІТЕРАТУРИ (ПЕРЕКЛАД  
АНГЛІЙСЬКА ТА НІМЕЦЬКА МОВИ ВКЛЮЧНО))»**

**першого (бакалаврського) рівня вищої освіти  
за спеціальністю 035 Філологія 035.041 Германські мови та літератури (переклад  
включно), перша — англійська  
галузі знань 03 Гуманітарні науки  
Кваліфікація: Бакалавр філології. Перекладач англійської та німецької мов**

**ЗАТВЕРДЖЕНО ВЧЕНОЮ РАДОЮ**

**Центральноукраїнського державного  
університету**

**імені Володимира Винниченка**

**Голова вченої ради**

**(наказ № 9 від «26» грудня 2022 р.)**

**Освітня програма вводиться в дію з**

**01.09.2023 р.**


**Ректор**

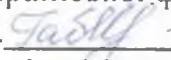
**(наказ № 228/1-ун від «26» грудня 2022 р.)**

**ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ**  
Освітньо-професійної програми

**Рівень вищої освіти:** перший (бакалаврський)  
**Ступінь вищої освіти:** бакалавр  
**Галузь знань:** 03 Гуманітарні науки  
**Спеціальність:** 035 Філологія  
**Спеціалізація:** 035 Філологія 035.041 Германські мови та літератури  
(переклад включно), перша — англійська  
**Професійна кваліфікація:** Бакалавр філології. Перекладач англійської та німецької  
МОВ

**СХВАЛЕНО**

на засіданні кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики  
Завідувач кафедри  
Ярова Л. О.   
протокол № 5 від «19» грудня 2022 р.

Голова вченої ради  
факультету української філології, іноземних мов та соціальних комунікацій  
Габелко О. М.   
протокол № 5 від «20» грудня 2022 р.

## ПЕРЕДМОВА

Освітньо-професійна програма «Філологія (Германські мови та літератури (переклад англійська та німецька мови включно))» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія», спеціалізацією 035.041 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша — англійська» та галуззю знань 03 «Гуманітарні науки» (далі — ОП).

Враховуючи специфіку підготовки здобувачів освіти до працевлаштування, ОП розроблена з урахуванням вимог:

Законів України «Про освіту» та «Про вищу освіту», постанови Кабінету Міністрів України «Про затвердження Національної рамки кваліфікацій».

Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, затвердженого наказом Міністерства і науки України 20.06.2019 № 869.

Під час розроблення ОП, зокрема при визначенні загальних та спеціальних (фахових) компетентностей і результатів навчання, використовувався доробок проекту Європейського Союзу «Tuning Educational Structures in Europe (TUNING)», Стандарти і рекомендації щодо забезпечення якості в Європейському просторі вищої освіти (ESG2015).

За рекомендаціями стейкхолдерів до ОП були внесені зміни та доповнення.

### **Розроблено робочою групою у складі:**

1. **Стасюк Богдан Вікторович** — керівник проєктної групи (гарант освітньої програми), кандидат філологічних наук, 10.02.16 — перекладознавство, старший викладач кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики.

2. **Бондаренко Катерина Леонідівна** — член проєктної групи, кандидат філологічних наук, 10.02.17 — порівняльно-історичне та типологічне мовознавство, доцент кафедри перекладу та загального мовознавства, доцент кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики.

3. **Верезубенко Микола Миколайович** — член проєктної групи кандидат наук, кандидат філологічних наук, 10.02.17 — порівняльно-історичне та типологічне мовознавство, доцент, доцент кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики.

4. **Фулга Єлизавета Сергіївна** — здобувачка першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша — англійська.

5. **Ільїна Олександра Денисівна** — здобувачка першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша — англійська.

## РЕЦЕНЗІЇ-ВІДГУКИ ЗОВНІШНІХ СТЕЙКХОЛДЕРІВ:

- 1) В. о. директора департаменту економічного розвитку та торгівлі Кіровоградської обласної державної адміністрації Соломаха С. Г.
- 2) Президент Кіровоградської регіональної торгово-промислової палати Сасенко І. А.
- 3) Директор Агентства перекладів «WellDone» Шемчук А. В. (м. Київ).

*Рецензії-відгуки зовнішніх стейкхолдерів додаються.*

## ВИКОРИСТАННЯ ОПП:

*ОПП використовується під час:*

- акредитації освітньої програми; планування та організації освітнього процесу (зокрема, розроблення навчального плану, навчальних і робочих програм, а також силабусів навчальних дисциплін, програм практик та державної підсумкової атестації тощо);
- визначення змісту освіти в системі перепідготовки та підвищення кваліфікації; професійної орієнтації здобувачів.

*Користувачі ОПП:*

- здобувачі освітнього ступеня бакалавра зі спеціальності «035 Філологія», галузі знань «03 Гуманітарні науки» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти з освітньою кваліфікацією бакалавр філології за спеціалізацією 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша — англійська;
- викладачі, які здійснюють підготовку бакалаврів зі спеціальності «035 Філологія», галузі знань «03 Гуманітарні науки» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти з освітньою кваліфікацією бакалавр філології за спеціалізацією 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша — англійська;
- приймальна комісія ЦДУ ім. В. Винниченка та інші.

Ця ОПП не може бути повністю або частково відтворена, тиражована чи розповсюджена без дозволу Центральноукраїнського державного університету імені Володимира Винниченка.

## I. Профіль освітньої програми

«Філологія (Германські мови та літератури (переклад англійська та німецька мови включно))»  
першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія»,  
спеціалізацією 035.041 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша — англійська» та  
галуззю знань 03 «Гуманітарні науки»

<b>1 — Загальна інформація</b>	
<b>Повна назва закладу вищої освіти та структурного підрозділу</b>	Центральноукраїнський державний університет імені Володимира Винниченка, м. Кропивницький, вул. Шевченка, 1, 25006. Факультет української філології, іноземних мов та соціальних комунікацій. Кафедра перекладу, прикладної та загальної лінгвістики
<b>Ступінь вищої освіти та назва кваліфікації мовою оригіналу</b>	Ступінь вищої освіти — бакалавр. Освітня кваліфікація — бакалавр філології за спеціалізацією 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша — англійська
<b>Офіційна назва освітньої програми</b>	Освітньо-професійна програма першого (бакалаврського) рівня вищої освіти «Філологія (Германські мови та літератури (переклад англійська та німецька мови включно))»
<b>Тип диплому, обсяг програми, термін навчання</b>	Диплом бакалавра, 240 кредитів ЄКТС, 3 роки 10 місяців
<b>Наявність акредитації</b>	Національне агентство із забезпечення якості вищої освіти Сертифікат про акредитацію (Серія НД № 1289253) спеціальності 035 Філологія від 9 жовтня 2017 р. протокол № 124. Термін дії сертифіката до 01.07.2025 р.
<b>Цикл/рівень</b>	НРК України — 6 рівень, FQ-EHEA – перший цикл, EQF LLL – 6 рівень
<b>Передумови</b>	Наявність повної загальної середньої освіти (профільної середньої освіти), або освітньо-кваліфікаційного рівня молодшого спеціаліста, або освітньо-професійного ступеня фахового молодшого бакалавра, або освітнього ступеня молодшого бакалавра, або особи, які здобули раніше такий самий або вищий ступінь (рівень) вищої освіти або здобувають його не менше одного року. Предметна область (галузь знань, спеціальність, спеціалізація (за наявності)).
<b>Мова викладання</b>	Українська, англійська та німецька мови.
<b>Термін дії освітньої програми</b>	До повного завершення періоду навчання або наступного оновлення освітньої програми
<b>Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми</b>	<a href="https://cusu.edu.ua/ua/kafedra-perekladu-i-zahalnoho-movoznavstva-2/osvitno-profesiini-prohramy/bakalavr">https://cusu.edu.ua/ua/kafedra-perekladu-i-zahalnoho-movoznavstva-2/osvitno-profesiini-prohramy/bakalavr</a>
<b>2 — Мета освітньо-професійної програми освітньої діяльності</b>	
Формування особистості професіонала, здатного фахово вирішувати типові перекладацькі завдання прикладного характеру в сфері філології та здійснювати суміжну навколуперекладацьку пошукову та організаційну діяльність.	

### 3 — Характеристика освітньо-професійної програми освітньої діяльності

<b>Предметна область (галузь знань, спеціальність, спеціалізація (за наявності))</b>	<p><b>Об'єкт вивчення</b> та професійної діяльності бакалавра філології є мова(и) (в теоретичному / практичному, синхронному / діяхронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); жанрово-стильові різновиди текстів; загальна освіта в області перекладознавства, основу якої становлять система базових теорій, концепцій, категорій, понять, принципів, методів і технологій компонентів освітньої програми; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі.</p> <p><b>Цілі навчання:</b> підготовка професіоналів, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології, що характеризуються комплексністю та невизначеністю умов, а саме в діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами.</p> <p><b>Теоретичний зміст предметної</b> галузі становить система базових наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології сучасні теоретичні засади відповідних наук (достатні для формування предметних компетентностей), загального мовознавства, перекладознавства.</p> <p><b>Методи, методики та технології:</b> загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології організації роботи майбутнього професіонала у галузі перекладу. теоретичні та емпіричні методи наукового пізнання, теоретичний зміст предметної області: сучасні теоретичні основи філологічних наук, як-от, мовознавства, перекладознавства (необхідних для формування предметних компетентностей), теоретичні основи наук про мову, методики навчання та інноваційні технології, здатності до самоорганізації професійної діяльності, рефлексії, формування професійних завдань та проведення їх планування, оцінки та коректування.</p> <p><b>Інструменти та обладнання:</b> сучасне обладнання та устаткування для досліджень з предметів філологічного циклу, локальна мережа з виходом у глобальну мережу Інтернет, мультимедійне обладнання; навчальна платформа Moodle; програмне забезпечення для організації дистанційного навчання Google Workspace for Education, Microsoft Office 365 для організації освітнього процесу; використання баз інших установ для проведення навчальних практик і виробничої практики.</p>
<b>Основний фокус освітньої програми та спеціалізації</b>	<p>Спеціальна освіта з перекладознавства з основним акцентом на підготовці за спеціалізацією 035.041 Філологія (германські мови та літератури (переклад включно), перша — англійська).</p> <p>Дисципліни ОК та ВК забезпечують поглиблене вивчення двох мов і підготовку спеціаліста з перекладу.</p> <p>Акцент на підготовку висококваліфікованих кадрів, які б мали сформовані загальні та фахові компетентності для виконання професійних завдань освітнього та інноваційного характеру в галузі перекладу.</p> <p><i>Ключові слова:</i> англійська мова, німецька мова, письмовий переклад, усний переклад.</p>

<b>Особливості програми</b>	<p>Багатопрофільна підготовка професіоналів з перекладу. Освітньо-професійна програма має теоретико прикладну орієнтацію. Орієнтована на здобуття студентами професійних знань, умінь, навичок та інших компетентностей для успішного здійснення професійної діяльності у сфері перекладу.</p> <p>Бакалавр філології, перекладач іноземних мов готується як фахівець широкого профілю в різноманітних сферах діяльності, що вимагають прикладних знань у галузі теорії перекладу та суміжних інформаційних технологій. Він є фахівцем із питань забезпечення можливості комунікації (із зазначених іноземних мов) представників різних мовно-культурних спільнот. Його компетенція охоплює широкий спектр видів діяльності: забезпечення процесу міжмовної усної та письмової комунікації у різних галузях. Бакалавр володіє двома іноземними мовами, використовує їх у різних сферах діяльності, перекладає усно та письмово тексти різних стилів, реферує іноземними та рідною мовами, володіє основними перекладацькими стратегіями та прийомами, суміжними із фахом інформаційними технологіями.</p> <p>Також очікується, що випускник здатний використовувати набуті компетентності в діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням, перетворенням і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів (як із науково-дослідною, критично-аналітичною, так і з прикладною метою), організацією успішної комунікації різними мовами.</p> <p>Проходження здобувачами вищої освіти перекладацької практики за профілем.</p>
<b>4 — Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання</b>	
<b>Працевлаштування</b>	<p>Бакалавр-філолог може працювати в науковій, літературно-видавничій та лінгвістичній галузях; у друкованих та електронних ЗМІ, PR-технологіях; у різноманітних установах, закладах та спілках гуманітарного спрямування тощо.</p> <p><i>Професіонал підготовлений до роботи в галузі освіти і здатний виконувати зазначені професійні роботи за ДК 003:2010 зі зміною № 13 від 16.01.2024 р.</i></p> <p><i>2444 Професіонали в галузі філології, лінгвістики та перекладів: 2444.2 Перекладач</i></p>
<b>Подальше навчання</b>	<p>Продовження освіти за програмою другого (магістерського) рівня вищої освіти та/або набуття додаткових кваліфікацій у системі освіти дорослих.</p>
<b>5 — Викладання та оцінювання</b>	
<b>Викладання та навчання</b>	<p>Студентоцентроване навчання, самонавчання, проблемно-орієнтоване навчання, розвивальне навчання, практико-орієнтоване навчання через лабораторний практикум, навчання на основі досліджень, диференційоване навчання, технології інтенсифікації та індивідуалізації навчання, інформаційні технології, технології розвивального навчання, кредитно-трансферна система організації навчання, дистанційне та електронне навчання на платформі Moodle та платформі Google Workspace for Education.</p> <p>Дистанційна комунікація учасників освітнього процесу може здійснюватися через засоби комунікації, вбудовані до системи управління навчанням (LMS), електронну пошту, месенджери (Viber, Telegram та ін.), відеоконференції (MS Teams, ZOOM, Google Meet, Skype та ін.), форуми, чати, сервіси Google Workspace for Education тощо</p>

	Викладання проводиться у вигляді: лекції, семінарів, практичних занять, лабораторних занять, самостійного навчання, консультації з викладачами тощо
<b>Оцінювання</b>	<p>Оцінювання навчальних досягнень здійснюється за 100- бальною (рейтинговою) шкалою ЄКТС (ECTS), національною 4-х бальною шкалою («відмінно», «добре», «задовільно», «незадовільно») і вербальною («зараховано», «незараховано») системами.</p> <p>Форми оцінювання: усна (опитування), письмова (есе, тестування в тому числі на платформах Moodle GoogleWorkspace for Education, контрольні роботи), колоквиуми; презентація наукової роботи; захист курсових робіт, заліки, екзамени, кваліфікаційний екзамен, комбінована (звіти про результати виробничої практики і їх захист, презентації, портфоліо); визнання результатів навчання студентів у системі неформальної освіти</p> <p>Види оцінювання: попереднє, поточне, тематичне, підсумкове (семестрові екзамени), заключне (атестація).</p> <p>Атестація здобувачів вищої освіти здійснюється у формі атестаційного (кваліфікаційного) екзамену, мета якого — встановлення освітньої та професійної кваліфікації; включає завдання для визначення результатів навчання з філологічних, перекладацьких дисциплін, дисциплін з інформаційно-комунікативних технологій.</p>
<b>6 — Програмні компетентності</b>	
<b>Інтегральна компетентність</b>	І Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (передусім, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.
<b>Загальні компетентності</b>	<p>ЗК.1 Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні, зокрема ухвалювати рішення та діяти, дотримуючись принципу неприпустимості корупції та будь-яких інших проявів недоброчесності.</p> <p>ЗК.2 Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.</p> <p>ЗК.3 Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.</p> <p>ЗК.4 Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p>ЗК.5 Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.</p> <p>ЗК.6 Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК.7 Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p>ЗК.8 Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p>ЗК.9 Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p>



	<p>ЗК.10 Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.  ЗК.11 Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.  ЗК.12 Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.  ЗК.13 Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p>
<p><b>Спеціальні (фахові, предметні) компетентності</b></p>	<p>ФК.1 Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ, передусім перекладознавства як комплексної наукової дисципліни.  ФК.2 Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.  ФК.3 Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії мов, що вивчаються, зокрема в контрастивному аспекті.  ФК.4 Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.  ФК.5 Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до ХХІ століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.  ФК.6 Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних та професійних завдань у різних сферах життя.  ФК.7 Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, перекладацьких, технологічних відомостей та фактів, інтерпретації та перекладу тексту.  ФК.8 Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.  ФК.9 Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.  ФК.10 Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (передусім, перекладознавчий) аналіз текстів різних стилів і жанрів.  ФК.11 Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.  ФК.12 Здатність до організації і ведення ділової комунікації, усно та письмово.</p> <p style="text-align: center;"><i>Додаткові спеціальні компетентності, визначені освітньою програмою</i></p> <p>ФК.13 Усвідомлення базових уявлень про мову як особливу знакову систему, її природу та функції, про генетичну і структурну типологію мов у контрастивному аспекті; фонетичний, лексичний, граматичний, синтаксичний рівні мови, її стилістику; здатність використовувати їх у професійній діяльності перекладача.  ФК.14 Усвідомлення базових уявлень про теорію та практику перекладу.  ФК.15 Усвідомлення сутності й соціального значення майбутньої професії, основних тенденцій розвитку світової</p>

індустрії перекладу, зокрема в її українському розрізі.  
ФК.16 Здатність орієнтуватися в обраній філологічній спеціалізації, що стосується способів, методів, прийомів виконання усного/письмового, реферованого, анотованого перекладу з метою подолання лінгвокультурного бар'єру, перед- і післяперекладацького аналізу тексту, редагування тексту перекладу, застосування ПЗ та сучасних мультимедійних технологій в перекладі, організації та менеджменту перекладацьких проєктів тощо.

### **7 — Програмні результати навчання**

ПРН.1 Вільно спілкуватися з професійних питань (передусім, перекладу) із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

ПРН.2 Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури (передусім, перекладу) та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

ПРН.3 Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.

ПРН.4 Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.

ПРН.5 Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.

ПРН.6 Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності в галузі перекладу.

ПРН.7 Розуміти основні проблеми філології (передусім, галузі перекладу) та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

ПРН.8 Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію літератури, що вивчається, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності (передусім, у галузі перекладу).

ПРН.9 Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.

ПРН.10 Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності перекладача.

ПРН.11 Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.

ПРН.12 Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють з огляду на перекладацьку діяльність.

ПРН.13 Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі.

ПРН.14 Використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для ефективного розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя (передусім із погляду перекладача).

ПРН.15 Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів з огляду на перекладацьку діяльність.

ПРН.16 Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції перекладознавства, вміти застосовувати їх у професійній діяльності.

ПРН.17 Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованій сфері професійної діяльності перекладача та/або навчання.

ПРН.18 Мати навички управління комплексними діями або проєктами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі перекладу та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.

ПРН.19 Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології (передусім, перекладу).

*Додаткові результати навчання, визначені освітньою програмою*

ПРН.20 Розуміти мову як особливу знакову систему та її будову в контрастивному аспекті;

знати, як її фонетичний, лексичний, граматичний, синтаксичний рівні реалізуються в професійній діяльності перекладача.  
 ПРН.21 Вміти застосовувати базові теоретичні та практичні знання про діяльність перекладача під час розв'язання професійних задач.  
 ПРН.22 Знати особливості майбутньої професії та відповідати кваліфікаційним вимогам до перекладачів, встановленим законодавством України.  
 ПРН.23 Знати особливості обраного напрямку практичної діяльності що стосується способів, методів, прийомів виконання усного/письмового, реферованого, анотованого перекладу з метою подолання лінгвокультурного бар'єру, перед- і післяперекладацького аналізу тексту, редагування тексту перекладу, застосування ПЗ та сучасних мультимедійних технологій в перекладі, організації та менеджменту перекладацьких проєктів тощо.

## **8 — Ресурсне забезпечення реалізації освітньої діяльності:**

<p><b>Кадрове забезпечення</b></p>	<p>Кадрове забезпечення відповідає вимогам п. 35, п. 37 та п. 38 Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності. Це підтверджується наявністю штату кваліфікованих науково-педагогічних працівників, які мають відповідну освіту та досвід роботи. До викладання за даною ОПП залучено 12 кандидатів наук кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики. До освітнього процесу залучаються професіонали-практики та інших стейкхолдери.</p> <p>Усі науково-педагогічні працівники проходять підвищення кваліфікації та стажування, відповідно діючій нормативній з урахуванням принципів: 1) обов'язковості та періодичності проходження стажування і підвищення кваліфікації; 2) прозорості процедур організації стажування та підвищення кваліфікації; 3) моніторингу відповідності змісту програм підвищення кваліфікації задачам професійного діяльності; 4) обов'язковості впровадження результатів підвищення кваліфікації в наукову та педагогічну діяльність; 5) Оприлюднення результатів стажування та підвищення кваліфікації.</p>
<p><b>Матеріально-технічне забезпечення</b></p>	<p>Для реалізації освітньої програми наявні необхідні структурні, фінансові, технічні ресурси, що відповідають діючим нормам і забезпечують проведення усіх видів навчальної та науково-дослідницької роботи студентів, передбачених освітньою програмою: навчальні корпуси з лекційними аудиторіями, оснащеними мультимедійною технікою, лабораторіями, комп'ютерними класами, спортивні зали, бібліотека, соціальна інфраструктура університету, забезпечення гуртожитком, стипендіальне забезпечення, санаторій-профілакторій. Було створено спеціальні лабораторії та методичний кабінет з метою забезпечення високого рівня підготовки наших студентів.</p> <p>Стан приміщень засвідчено санітарно-технічними паспортами, що відповідають існуючим нормативним актам.</p> <p>При плануванні, розподілі та наданні навчальних ресурсів і забезпеченні підтримки здобувачів вищої освіти враховуються потреби студентського контингенту та принципи студентоцентрованого навчання. Внутрішнє забезпечення якості освіти гарантує, що всі необхідні ресурси відповідають цілям навчання, є загальнодоступними, а студенти поінформовані про їх наявність. Матеріально-технічне забезпечення дозволяє організувати освітній процес протягом всього циклу підготовки за освітньою програмою.</p>

<p><b>Інформаційне та навчально-методичне забезпечення</b></p>	<p>Офіційний сайт ЦДУ імені В. Винниченка (<a href="https://cusu.edu.ua/ua/">https://cusu.edu.ua/ua/</a>); офіційний сайт факультету української філології, іноземних мов та соціальних комунікацій (<a href="https://www.cusu.edu.ua/ua/pro-filfak">https://www.cusu.edu.ua/ua/pro-filfak</a>). Локальні мережі навчальних корпусів з'єднуються оптоволоконною лінією. Серверна база комп'ютерної мережі складається з низки сучасних потужних серверів, у тому числі на основі багатоядерних Intel™ Xeon™ CPU 3.00GHz 86_64. Освітній процес забезпечений навчально-методичними матеріалами для вивчення дисциплін, переліком завдань для самостійної та індивідуальної роботи студентів з дисциплін, робочими програми з практик, методичними рекомендаціями щодо написання курсових робіт, критеріями оцінювання навчальних досягнень студентів. На офіційному веб-сайті розміщена інформація про освітні програми, навчальну, наукову та виховну діяльність, структурні підрозділи, правила прийому, навчальні плани, графіки освітнього процесу. Створена та налагоджена система змішаного/дистанційного навчання (за потреби): сервіс Google, Moodle ЦДУ (<a href="https://moodle.cusu.edu.ua/">https://moodle.cusu.edu.ua/</a>), Вікі ЦДУ (<a href="https://wiki.cuspu.edu.ua">https://wiki.cuspu.edu.ua</a>) та ін. Крім того, активно застосовуються такі популярні серед студентів програмні продукти для дистанційного навчання як Google Meet, Classroom, Zoom та ін. Для проведення практичних занять із навчальних перекладацьких дисциплін використовуються комп'ютерні лабораторії, які мають автоматизовані робочі місця з відповідними пакетами прикладних програм, зокрема ліцензованих SDL Trados Studio. Для проведення лабораторних занять з навчальних дисциплін використовуються спеціалізовані лабораторії та аудиторії № 304 (Лабораторія усного перекладу), 610 (Лабораторія прикладної лінгвістики), 401 та 404 (мультимедійні лабораторії), 602 (Навчально-методичний кабінет) та ін. факультету української філології, іноземних мов та соціальних комунікацій, які мають робочі місця з відповідним програмним забезпеченням. Інформаційна мережа Інтернет допомагає студентам отримувати необхідну для навчання та підвищення професійної кваліфікації інформацію, надає можливість доступу до навчального контенту з різних дисциплін, а також є невід'ємною складовою процесу становлення студентів як фахівців.</p> <p>Підготовка бакалавра за профілем освітньої програми забезпечена навчально-методичною документацією з усіх видів навчальних занять, доступом кожного студента до бібліотечних фондів, електронних фахових журналів, електронних бібліотечних ресурсів світу і баз даних відповідно до повного переліку дисциплін. З метою управління освітнім процесом розроблено ефективну політику в сфері інформаційного менеджменту та відповідну інтегровану інформаційну систему управління освітнім процесом.</p>
<p><b>I. Перелік компонентів освітньо-професійної програми «Філологія (Германські мови та літератури (переклад англійська та німецька мови включно)) на першому (бакалаврському) рівні вищої освіти та їх логічна послідовність — Академічна мобільність</b></p>	
<p><b>Національна кредитна мобільність</b></p>	<p>Можлива, за бажанням студента, на основі двосторонніх угод між Центральнотраїнським державним університетом імені Володимира Винниченка та вітчизняними закладами освіти. Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність здобувачів вищої освіти. Допускається</p>

перезарахування кредитів, отриманих в інших закладах освіти України (за умови відповідності їх сформованим компетентностям).

Угоди про співробітництво(обмін, навчання, стажування, публікації) ЦДУ з іншими ЗВО:

1. Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника (№ 140с/23) 20.12.23 — 20.12.28
2. Донбаська державна машинобудівна академія 2023–2028 рр.
3. Харківський національний педагогічний університет імені Г. С. Сковороди 02.02.2024 — 02.02.2029
4. Сумський державний університет (№ 0001/60.33-2024н) 11.01.2024 — 11.01.2029
5. Маріупольський державний університет 01.01.2024 — 01.01.2029
6. Київський національний університет імені Тараса Шевченка 01.12.2023 — 01.12.2028
7. Національний авіаційний університет (№ 2023/86/UA) 19.09.2023 — 19.09.2025
8. Науково-дослідний інститут публічного права 20.10.2023 — 20.10.2025
9. Рівненський державний гуманітарний університет 01.11.2023 — 01.11.2028
10. Мелітопольський державний педагогічний університет імені Богдана Хмельницького 11.09.2023 — 11.09.2028
11. Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського 01.09.2023 — 01.09.2028
12. Сумський державний педагогічний університет імені А.С.Макаренка 17.02.2023 — 17.02.2028
13. Державний вищий навчальний заклад «Донбаський державний педагогічний університет» 03.2023 — 03.2028
14. Національний університет «Чернігівський колегіум» імені Т. Г. Шевченка 01.05.2023 — 01.05.2028
15. Інститут політичних і етнонаціональних досліджень ім. І. Ф. Кураса НАН України 01.03.2023 — 01.03.2028
16. Комунальний заклад вищої освіти «Академія культури і мистецтв» Закарпатської обласної ради 03.04.2023 — 03.04.2028
17. Херсонський державний університет (№ 03-28/2) 07.03.2023 — 07.03.2028
18. Запорізький національний університет (№ 9-с) 14.03.2023 — 01.09.2024
19. Державний університет телекомунікацій 28.02.2023 — 28.02.2028
20. Київський національний університет технологій та дизайну (№ 4-23) 06.03.2023 — 06.03.2028
21. Національний університет «Запорізька політехніка» 01.02.2023 — 01.02.2027
22. Львівський національний університет імені Івана Франка 01.02.2023 — 01.02.2028
23. Уманський державний педагогічний університет імені Павла Тичини (№ 24\23) 27.02.2023 — 21.01.2028
24. Донецький національний університет імені Василя Стуса 10.10.2022 — 10.10.2027
25. Центральноукраїнський національний технічний університет 19.09.2022 — 19.09.2027
26. Глухівський національний педагогічний університет імені Олександра Довженка 10.11.2022 — 10.11.2027
27. Вінницький національний медичний університет імені М. І. Пирогова 19.05.2022 — 19.05.2027
28. Хмельницький національний університет 01.01.2022 — безстроковий
29. Кременчуцький національний університет імені Михайла Остроградського 11.03.2021 — 11.03.2026
30. Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича 11.01.2021 — 11.01.2026
31. Дніпровський національний університет імені Олеся Гончара

	(№ 278) 16.12.2020 — 16.12.2025 32. Ізмаїльський державний гуманітарний університет 01.10.2020 — 01.10.2025.
<b>Міжнародна кредитна мобільність</b>	Програма розвиває перспективи стажування та участі в науково-дослідних проектах та програмах академічної мобільності за кордоном. Відповідно до «Положення про програму обміну студентами на навчання на підставі міжнародних Угод про співпрацю» <a href="https://shorturl.at/CRT06">https://shorturl.at/CRT06</a> та «Положення про конкурсний відбір студентів на навчання за програмою обміну студентами на підставі міжнародних двосторонніх Угод про співпрацю Центральноукраїнського державного університету імені Володимира Винниченка». <a href="https://shorturl.at/bsuDY">https://shorturl.at/bsuDY</a>
<b>Навчання іноземних здобувачів вищої освіти</b>	За умови попередньої мовленнєвої підготовки.

**II. Перелік компонент освітньо-професійної програми «Філологія (Германські мови та літератури (переклад англійська та німецька мови включно)» на першому (бакалаврському) рівні вищої освіти та їх логічна послідовність**

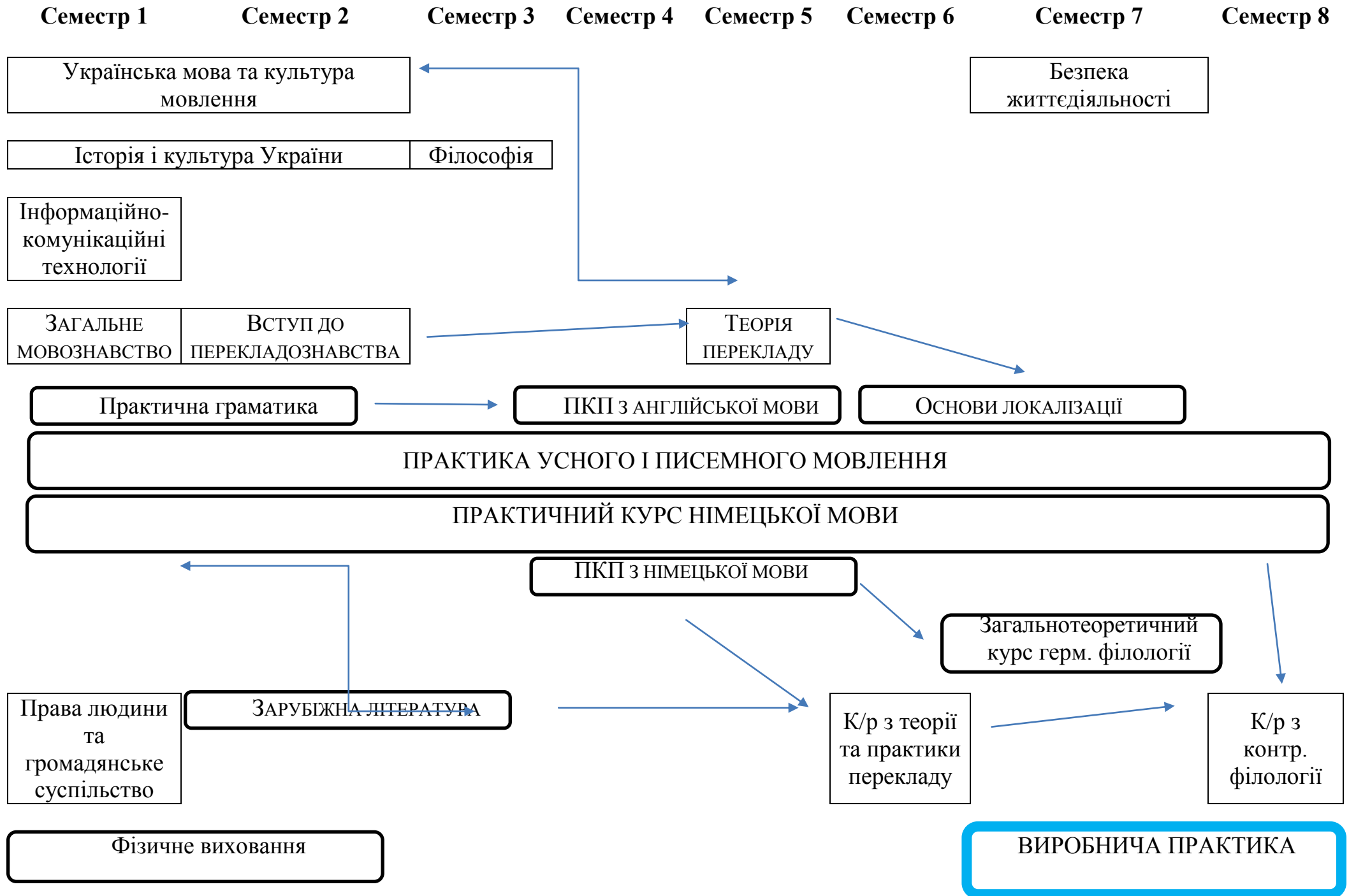
**2.1. Перелік компонент ОПП**

Код н/д	Компоненти освітньої програми	Кількість кредитів ЄКТС	Семестр	Форма підсумкового контролю
<b>ОБОВ'ЯЗКОВІ КОМПОНЕНТИ ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНОЇ ПРОГРАМИ</b>				
<b>1. ЦИКЛ ЗАГАЛЬНОЇ ПІДГОТОВКИ (24 кредити)</b>				
OK1	Українська мова та культура мовлення	4	2	екзамен
OK2	Історія та культура України	4	1,2	екзамен, залік
OK3	Інформаційно-комунікативні технології	3	1	залік
OK4	Фізичне виховання	4	1,2	екзамен, залік
OK5	Безпека життєдіяльності та охорона праці в галузі	3	7	залік
OK6	Філософія	3	3	екзамен
OK7	Права людини та громадянське суспільство в Україні	3	1	залік
<b>2. ЦИКЛ ПРОФЕСІЙНОЇ ПІДГОТОВКИ (156 кредитів)</b>				
OK8	Загальне мовознавство	3	1	екзамен
OK9	Практична граматики	6	1, 2	диференційований залік
OK10	Вступ до перекладознавства	3	2	залік
OK11	Зарубіжна література	5	2, 3	залік, екзамен
OK12	Практичний курс перекладу з англійської мови	4	4, 5	залік, екзамен
OK13	Практичний курс перекладу з німецької мови	4	4, 5	залік, екзамен
OK14	Теорія перекладу	3	5	екзамен
OK15	Основи локалізації	5	6, 7	заліки
OK16	Загальнотеоретичний курс германської філології	3	7	екзамен
OK17	Практика усного та писемного мовлення	46	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8	екзамен, екзамен, залік, екзамен, залік, екзамен, екзамен, екзамен
OK18	Практичний курс німецької мови	48,5	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8	екзамен, екзамен, залік, екзамен, залік, екзамен, екзамен, екзамен
OK19	Курсова робота з теорії та практики перекладу	1,5	6	диференційований залік
OK20	Курсова робота з контрастивної філології	1,5	8	диференційований залік
OK21	Виробнича практика (перекладацька загальна)	7,5	7	диференційований залік

OK22	Виробнича практика (перекладацька галузева)	10,5	8	диференційований залік
A-1	Підготовка та складання атестаційного екзамену за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша — англійська відповідно до програмних результатів навчання	3		
A-2	Підготовка та складання атестаційного екзамену за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізація 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша — німецька відповідно до програмних результатів навчання	1,5		
<b>Загальний обсяг обов'язкових компонентів</b>			<b>180 кредитів</b>	
<b>ВИБІРКОВІ КОМПОНЕНТИ ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНОЇ ПРОГРАМИ</b>				
	Дисципліни з каталогу вибіркових дисциплін	Загальна кількість 60 кредитів	3-8	залік
<b>Загальний обсяг вибіркових компонентів</b>			<b>60 кредитів</b>	
<b>Загальний обсяг обов'язкових компонентів</b>			<b>240 кредитів</b>	



# СТРУКТУРНО-ЛОГІЧНА СХЕМА ОПП



### **III. Форми атестації здобувачів вищої освіти**

Оцінювання здобувачів вищої освіти здійснюється у формі атестаційного екзамену. Атестаційний екзамен має на меті встановлення освітньої та професійної кваліфікації і включає завдання для визначення результатів навчання із загально-теоретичних питань філології, перекладознавства та прикладної лінгвістики, порівняльної граматики, лексикології та стилістики, на практичне володіння мовами та застосування вмінь та навичок перекладу, редагування та програмування і завершується видачою документу встановленого зразка про присудження йому ступеня бакалавра із присвоєнням кваліфікації бакалавра філології за спеціалізацією 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша — англійська згідно ОП «Філологія (Германські мови та літератури (переклад англійська та німецька мови включно))».

## IV. Опис програми

Компетентності, якими повинен володіти здобувач	Програмні результати навчання	Найменування навчальних дисциплін, практик
<b>Обов'язкові компоненти ОП</b>		
I, ЗК.2, ЗК.3, ЗК.4, ЗК.5, ЗК.6, ЗК.7, ЗК.8, ЗК.10, ЗК.11, ФК.1, ФК.2, ФК.4, ФК.6, ФК.9, ФК.11, ФК.12	ПРН.1, ПРН.2, ПРН.3, ПРН.5, ПРН.6, ПРН.7, ПРН.8, ПРН.10, ПРН.11, ПРН.14	ОК1 Українська мова та культура мовлення
I, ЗК.1, ЗК.2, ЗК.3, ЗК.4, ЗК.5, ЗК.6, ЗК.7, ЗК.8, ЗК.10, ЗК.11	ПРН.2, ПРН.3, ПРН.4, ПРН.5	ОК2 Історія та культура України
I, ЗК.3, ЗК.4, ЗК.5, ЗК.6, ЗК.7, ЗК.8, ЗК.10, ЗК.11, ЗК.12, ФК.9	ПРН.2, ПРН.3, ПРН.5, ПРН.6	ОК3 Інформаційно-комунікативні технології
I, ЗК.4, ЗК.6, ЗК.7, ЗК.8	ПРН.3, ПРН.5	ОК4 Фізичне виховання
I, ЗК.3, ЗК.4, ЗК.5, ЗК.6, ЗК.7, ЗК.8, ЗК.10, ЗК.11	ПРН.2, ПРН.3, ПРН.5	ОК5 Безпека життєдіяльності та охорона праці в галузі
I, ЗК.2, ЗК.3, ЗК.4, ЗК.5, ЗК.6, ЗК.7, ЗК.8, ЗК.10, ЗК.11	ПРН.2, ПРН.3, ПРН.4, ПРН.5	ОК6 Філософія
I, ЗК.1, ЗК.2, ЗК.3, ЗК.4, ЗК.5, ЗК.6, ЗК.7, ЗК.8, ЗК.10, ЗК.11	ПРН.2, ПРН.3, ПРН.4, ПРН.5	ОК7 Права людини та громадянське суспільство в Україні
I, ЗК.3, ЗК.4, ЗК.5, ЗК.6, ЗК.7, ЗК.8, ЗК.10, ЗК.11, ФК.1, ФК.2, ФК.3, ФК.4, ФК.7, ФК.8, ФК.13	ПРН.2, ПРН.3, ПРН.5, ПРН.7, ПРН.8, ПРН.9, ПРН.12, ПРН.15, ПРН.17, ПРН.20	ОК8 Загальне мовознавство
I, ЗК.3, ЗК.4, ЗК.5, ЗК.6, ЗК.7, ЗК.8, ЗК.9, ЗК.10, ЗК.11, ФК.1, ФК.2, ФК.6	ПРН.2, ПРН.3, ПРН.5, ПРН.10, ПРН.14	ОК9 Практична граматики
I, ЗК.3, ЗК.4, ЗК.5, ЗК.6, ЗК.7, ЗК.8, ЗК.9, ЗК.10, ЗК.11, ФК.1, ФК.2, ФК.3, ФК.7, ФК.8, ФК.10, ФК.13, ФК.14, ФК.15, ФК.16	ПРН.2, ПРН.3, ПРН.5, ПРН.6, ПРН.7, ПРН.8, ПРН.9, ПРН.12, ПРН.15, ПРН.16, ПРН.17, ПРН.20, ПРН.21, ПРН.22, ПРН.23	ОК10 Вступ до перекладознавства
I, ЗК.3, ЗК.4, ЗК.5, ЗК.6, ЗК.7, ЗК.8, ЗК.10, ЗК.11, ФК.1, ФК.2, ФК.5, ФК.7, ФК.10	ПРН.2, ПРН.3, ПРН.5, ПРН.8, ПРН.13, ПРН.15	ОК11 Зарубіжна література
I, ЗК.3, ЗК.4, ЗК.5, ЗК.6, ЗК.7, ЗК.8, ЗК.9, ЗК.10, ЗК.11, ФК.1, ФК.2, ФК.6, ФК.9, ФК.12, ФК.14, ФК.15, ФК.16	ПРН.2, ПРН.3, ПРН.5, ПРН.6, ПРН.7, ПРН.10, ПРН.11, ПРН.14, ПРН.16, ПРН.21, ПРН.22, ПРН.23	ОК12 Практичний курс перекладу з англійської мови
I, ЗК.3, ЗК.4, ЗК.5, ЗК.6, ЗК.7, ЗК.8, ЗК.9, ЗК.10, ЗК.11, ФК.1, ФК.2, ФК.6, ФК.9, ФК.12, ФК.14, ФК.15, ФК.16	ПРН.2, ПРН.3, ПРН.5, ПРН.6, ПРН.7, ПРН.10, ПРН.11, ПРН.14, ПРН.16, ПРН.21, ПРН.22, ПРН.23	ОК13 Практичний курс перекладу з німецької мови
I, ЗК.3, ЗК.4, ЗК.5, ЗК.6,	ПРН.2, ПРН.3, ПРН.5,	ОК14 Теорія перекладу

ЗК.7, ЗК.8, ЗК.9, ЗК.10, ЗК.11, ФК.1, ФК.2, ФК.3, ФК.4, ФК.7, ФК.8, ФК.10, ФК.13, ФК.14, ФК.15, ФК.16	ПРН.6, ПРН.7, ПРН.8, ПРН.9, ПРН.12, ПРН.13, ПРН.15, ПРН.16, ПРН.17, ПРН.20, ПРН.21, ПРН.22, ПРН.23	
I, ЗК.3, ЗК.4, ЗК.5, ЗК.6, ЗК.7, ЗК.8, ЗК.9, ЗК.10, ЗК.11, ЗК.12, ФК.1, ФК.2, ФК.9, ФК.14, ФК.15, ФК.16	ПРН.2, ПРН.3, ПРН.5, ПРН.6, ПРН.7, ПРН.11, ПРН.16, ПРН.18, ПРН.21, ПРН.22, ПРН.23	ОК15 Основи локалізації
I, ЗК.3, ЗК.4, ЗК.5, ЗК.6, ЗК.7, ЗК.8, ЗК.9, ЗК.10, ЗК.11, ФК.1, ФК.2, ФК.3, ФК.4, ФК.7, ФК.8, ФК.10, ФК.13	ПРН.2, ПРН.3, ПРН.5, ПРН.7, ПРН.8, ПРН.9, ПРН.12, ПРН.15, ПРН.17, ПРН.20	ОК16 Загальнотеоретичний курс германської філології
I, ЗК.3, ЗК.4, ЗК.5, ЗК.6, ЗК.7, ЗК.8, ЗК.9, ЗК.10, ЗК.11, ФК.1, ФК.2, ФК.6, ФК.9, ФК.11, ФК.12	ПРН.1, ПРН.2, ПРН.3, ПРН.5, ПРН.7, ПРН.10, ПРН.11, ПРН.14	ОК17 Практика усного та писемного мовлення
I, ЗК.3, ЗК.4, ЗК.5, ЗК.6, ЗК.7, ЗК.8, ЗК.9, ЗК.10, ЗК.11, ФК.1, ФК.2, ФК.6, ФК.9, ФК.11, ФК.12	ПРН.1, ПРН.2, ПРН.3, ПРН.5, ПРН.7, ПРН.10, ПРН.11, ПРН.14	ОК18 Практичний курс німецької мови
I, ЗК.3, ЗК.4, ЗК.5, ЗК.6, ЗК.7, ЗК.8, ЗК.9, ЗК.10, ЗК.11, ЗК.12, ЗК.13, ФК.1, ФК.2, ФК.3, ФК.4, ФК.7, ФК.8, ФК.9, ФК.10, ФК.11, ФК.13, ФК.14, ФК.15, ФК.16	ПРН.1, ПРН.2, ПРН.3, ПРН.5, ПРН.6, ПРН.7, ПРН.8, ПРН.9, ПРН.10, ПРН.11, ПРН.12, ПРН.13, ПРН.14, ПРН.15, ПРН.16, ПРН.17, ПРН.18, ПРН.19, ПРН.20, ПРН.21, ПРН.22, ПРН.23	ОК19 Курсова робота з теорії та практики перекладу
I, ЗК.3, ЗК.4, ЗК.5, ЗК.6, ЗК.7, ЗК.8, ЗК.9, ЗК.10, ЗК.11, ЗК.12, ЗК.13, ФК.1, ФК.2, ФК.3, ФК.4, ФК.7, ФК.8, ФК.9, ФК.10, ФК.11, ФК.13	ПРН.1, ПРН.2, ПРН.3, ПРН.5, ПРН.6, ПРН.7, ПРН.8, ПРН.9, ПРН.10, ПРН.11, ПРН.12, ПРН.13, ПРН.14, ПРН.15, ПРН.17, ПРН.18, ПРН.19, ПРН.20	ОК20 Курсова робота з контрастивної філології
I, ЗК.3, ЗК.4, ЗК.5, ЗК.6, ЗК.7, ЗК.8, ЗК.9, ЗК.10, ЗК.11, ЗК.12, ФК.1, ФК.2, ФК.9, ФК.11, ФК.12, ФК.15, ФК.16	ПРН.1, ПРН.2, ПРН.3, ПРН.5, ПРН.6, ПРН.7, ПРН.10, ПРН.11, ПРН.14, ПРН.16, ПРН.17, ПРН.18, ПРН.22, ПРН.23	ОК21 Виробнича практика (перекладацька загальна)
I, ЗК.3, ЗК.4, ЗК.5, ЗК.6, ЗК.7, ЗК.8, ЗК.9, ЗК.10, ЗК.11, ЗК.12, ФК.1, ФК.2, ФК.9, ФК.11, ФК.12, ФК.15, ФК.16	ПРН.1, ПРН.2, ПРН.3, ПРН.5, ПРН.6, ПРН.7, ПРН.10, ПРН.11, ПРН.14, ПРН.16, ПРН.17, ПРН.18, ПРН.22, ПРН.23	ОК22 Виробнича практика (перекладацька галузева)

## V. Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми

	I	ЗК.1	ЗК.2	ЗК.3	ЗК.4	ЗК.5	ЗК.6	ЗК.7	ЗК.8	ЗК.9	ЗК.10	ЗК.11	ЗК.12	ЗК.13	ФК.1	ФК.2	ФК.3	ФК.4	ФК.5	ФК.6	ФК.7	ФК.8	ФК.9	ФК.10	ФК.11	ФК.12	ФК.13	ФК.14	ФК.15	ФК.16	
OK1	+		+	+	+	+	+	+	+		+	+			+	+		+		+			+		+	+					
OK2		+	+	+	+	+	+	+	+		+	+																			
OK3				+	+	+	+	+	+		+	+	+											+							
OK4					+		+	+	+																						
OK5				+	+	+	+	+	+		+	+																			
OK6			+	+	+	+	+	+	+		+	+																			
OK7		+	+	+	+	+	+	+	+		+	+																			
OK8	+			+	+	+	+	+	+		+	+			+	+	+	+				+	+					+			
OK9	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+			+	+				+											
OK10	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+			+	+	+					+	+		+			+	+	+	+
OK11	+			+	+	+	+	+	+		+	+			+	+			+			+		+							
OK12	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+			+	+				+			+				+		+	+	+
OK13	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+			+	+				+			+				+		+	+	+
OK14	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+				+	+		+			+	+	+	+
OK15	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+							+					+	+	+	+
OK16	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+				+	+		+			+			
OK17	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+			+	+				+			+		+		+	+			
OK18	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+			+	+				+			+		+		+	+			
OK19	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+				+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
OK20	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+				+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
OK21	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+								+		+	+			+	+
OK22	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+								+		+	+			+	+

**VI. Матриця забезпечення програмних результатів навчання відповідними компонентами освітньої програми**

	ПРН1	ПРН2	ПРН3	ПРН4	ПРН5	ПРН6	ПРН7	ПРН8	ПРН9	ПРН10	ПРН11	ПРН12	ПРН13	ПРН14	ПРН15	ПРН16	ПРН17	ПРН18	ПРН19	ПРН20	ПРН21	ПРН22	ПРН23
OK1	+	+	+		+	+	+	+		+	+			+									
OK2		+	+	+	+																		
OK3		+	+		+	+																	
OK4			+		+																		
OK5		+	+		+																		
OK6		+	+	+	+																		
OK7		+	+	+	+																		
OK8		+	+		+		+	+	+			+			+		+			+			
OK9		+	+		+					+				+									
OK10		+	+		+	+	+	+	+			+			+	+	+			+	+	+	+
OK11		+	+		+			+					+		+								
OK12		+	+		+	+	+			+	+			+		+					+	+	+
OK13		+	+		+	+	+			+	+			+		+					+	+	+
OK14		+	+		+	+	+	+	+			+	+		+	+	+			+	+	+	+
OK15		+	+		+	+	+				+					+		+			+	+	+
OK16		+	+		+		+	+	+			+			+		+			+			
OK17	+	+	+		+		+			+	+			+									
OK18	+	+	+		+		+			+	+			+									
OK19	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
OK20	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+			
OK21	+	+	+		+	+	+			+	+			+		+	+	+				+	+
OK22	+	+	+		+	+	+			+	+			+		+	+	+				+	+

## **VII. Вимоги до наявності системи внутрішнього забезпечення якості вищої освіти**

«Положення про систему внутрішнього забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти в Центральнотраїнському державному університеті імені Володимира Винниченка», затверджене Вченою радою ЦДУ ім. В. Винниченка (протокол № 4 від 26 вересня 2022 р., зі змінами від 28.11.2022, протокол №6); «Положення про атестацію здобувачів вищої освіти у Центральнотраїнському державному університеті імені Володимира Винниченка», затвердженого Вченою радою ЦДПУ ім. В. Винниченка (протокол № 2 від 31 серпня 2020 р., зі змінами (протокол №10 від 07.02.2022 р.); зі змінами, протокол № 6 від 28.11.2022 р).

## **VIII. Вимоги професійних стандартів (у разі їх наявності) — Немає**

## **IX. Перелік нормативних документів, на яких базується освітня програма**

1. Закон України «Про вищу освіту». URL: <http://zakon5.rada.gov.ua/laws/show/1556-18>.
2. Закон України «Про освіту». *Відомості Верховної Ради*. 2017. № 38-39.
3. Наказ МОН України від 01.06.2016 за № 600 «Про затвердження та введення в дію Методичних рекомендацій щодо розроблення стандартів вищої освіти». URL: [http://old.mon.gov.ua/files/normative/2016-06-01/5555/nmon\\_600.zip](http://old.mon.gov.ua/files/normative/2016-06-01/5555/nmon_600.zip)
4. Національна рамка кваліфікацій. Додаток до постанови Кабінету Міністрів України від 23 листопада 2011 р. № 1341 (в редакції постанови Кабінету Міністрів України від 25 червня 2020 р. № 519). URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/519-2020-%D0%BF#n10>.
5. Перелік галузей знань і спеціальностей. URL: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/266-2015-п>.
6. Положення про освітні програми в Центральнотраїнському державному університеті імені Володимира Винниченка. Кропивницький: ІВ ЦДПУ ім. В. Винниченка, 2022. 43 с. URL: [https://cusu.edu.ua/images/files-2023/%D0%92%D0%97%D0%AF%D0%9E/poloj\\_osv-progr\\_CUSU.pdf](https://cusu.edu.ua/images/files-2023/%D0%92%D0%97%D0%AF%D0%9E/poloj_osv-progr_CUSU.pdf)
7. Порядок внесення інформації, яка повинна міститися в документах про вищу освіту державного зразка. Постанова Кабінету міністрів України від 5 травня

2016 р. № 325: (в редакції Наказу Міністерства освіти і науки України № 1280 від 25.10.2016). URL: <http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/z0494-15>

8. Стандарт вищої освіти України: перший (бакалаврський) рівень, галузь знань 03 Гуманітарні науки, спеціальність 035 «Філологія». Затверджено та введено в дію наказом Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 р. № 869. URL: <https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2021/07/28/035-Filolohiya-bakalavr.28.07-1.pdf>
9. Класифікатор професій ДК 003:2010 (із змінами і доп., внесеними наказом Міністерства економіки України від 16.01.2024 № 1410) URL: <https://zakon.rada.gov.ua/rada/show/va327609-10#Text>

Гарант освітньої програми

СТАСЮК Б. В.